



BESOIN DE FAIRE GARDER VOTRE ENFANT DURANT UNE CONSULTATION OU UNE VISITE ? **PENSEZ À LA GARDERIE TOM POUCE !**

Lorsque vous venez en consultation à l'hôpital ou voir un proche hospitalisé, vous n'avez pas toujours la possibilité de confier votre enfant à quelqu'un à l'extérieur.

La garderie Tom Pouce, située à la Maternité et ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h à 17h, peut l'accueillir gratuitement à condition :

- ▶ qu'il soit âgé d'au moins 1 an et qu'il ait acquis la marche de manière autonome pour jouer en toute sécurité
- ▶ qu'il soit âgé de 10 ans maximum
- ▶ qu'il ne soit pas malade
- ▶ que vous restiez joignable par téléphone.

Votre enfant peut rester à la garderie une, deux ou trois heures environ. Cela vous laisse le temps d'aller à votre rendez-vous médical à la Maternité ou dans un autre service des HUG, ou de rester un long moment au chevet de votre proche.

Cette prestation vous est offerte.

Plus d'infos: Garderie Tom Pouce, Maternité des HUG,
bd de la Cluse 30, étage 0, 1205 Genève, ☎ 022 372 43 99



DO YOU NEED CHILDCARE DURING A CONSULTATION OR A VISIT? THEN CONTACT THE TOM POUCE NURSERY!

When you come to the hospital for a consultation or to visit a loved one who is a patient with us, it is not always possible to entrust your child to someone else.

The Tom Pouce nursery located in the maternity ward is open from Monday to Friday, from 8.30 to 12.30 and from 13.00 to 17.00 and offers free childcare provided that:

- ▶ your child is at least 1 year old, is able to walk unaided and can play safely
- ▶ your child is under 10 years of age
- ▶ your child is not sick
- ▶ you can always be contacted by telephone.

Your child can stay at the nursery for about one, two or three hours. This gives you time to attend your medical appointment, whether it is in the maternity ward or in another HUG division, or to sit for a while at the bedside of your loved one.

There is no charge for this service.

For more information: Tom Pouce Nursery, Maternité des HUG,
bd de la Cluse 30, floor 0, 1205 Genève, ☎ 022 372 43 99